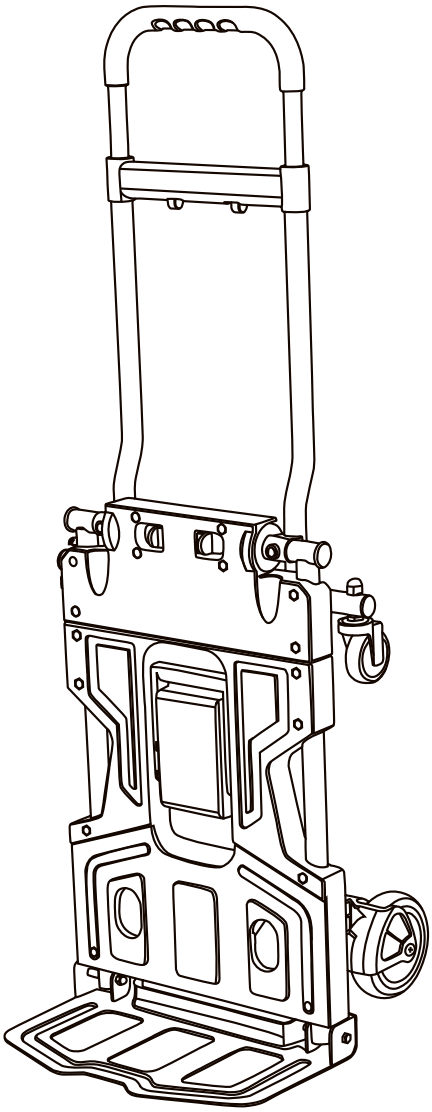
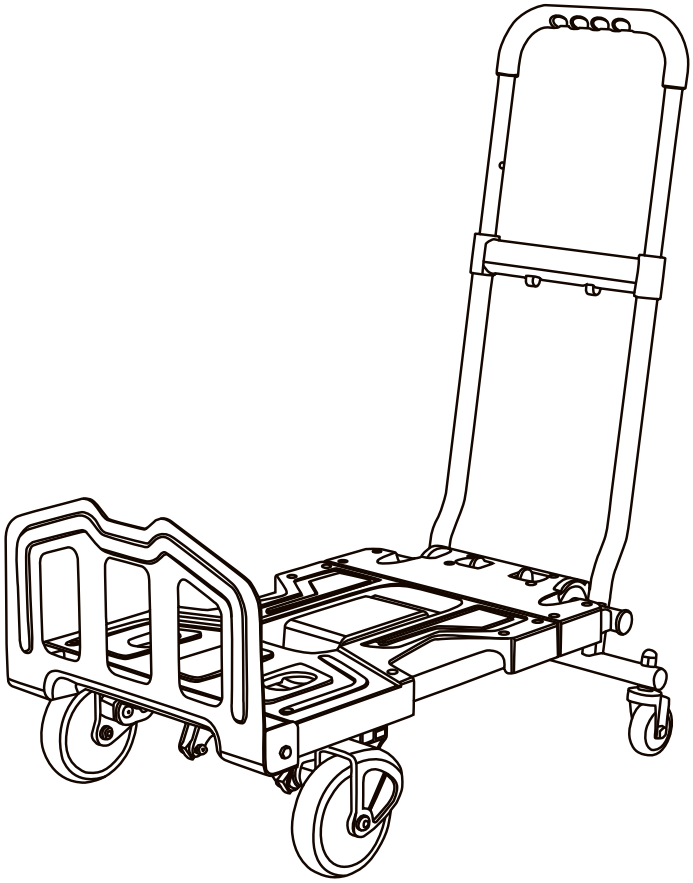
Yolco™
www.yolco.pl

Anytime. Anywhere. Cool.





WÓZEK TRANSPORTOWY SKŁADANY

WTS150

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instrukcja obsługi dostępna również na:
User manual also available at:
Bedienungsanleitung erhältlich auch bei:

1. Objaśnienie symboli


Przed użyciem urządzenia należy najpierw dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.


Ważne informacje dotyczące obsługi i konserwacji. Nieprzestrzeganie może spowodować zagrożenie utraty życia, zdrowia lub zniszczenia mienia.


Wskazówki oraz informacje uzupełniające.



Przed rozpoczęciem montażu i użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku montażu lub użytkowania niezgodnego z jej treścią.
Ostrzeżenia i ważne informacje o bezpieczeństwie zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków ani sytuacji, które mogą mieć miejsce. Odpowiedzialność za ostrożne i rozważne postępowanie z urządzeniem podczas konserwacji i obsługi spoczywa na użytkowniku.

Zgłoszenia gwarancyjne prosimy rejestrować pod adresem pomoc@yolco.pl

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer seryjny. Informacje te można znaleźć na tabliczce znamionowej. Akcesoria, materiały eksploatacyjne oraz oryginalne części zamienne dostępne pod adresem: www.yolco.pl. Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.
Treść instrukcji obsługi może ulec zmianie bez powiadomienia. Najnowsza wersja zawsze dostępna pod adresem: www.yolco.pl

2.Informacje dotyczące bezpieczeństwa



• Wózek służy do przewożenia ładunku. Nie należy przekraczać maksymalnego dozwolonego obciążenia wózka. Zabrania się przewożenia ludzi lub zwierząt.

• Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez dzieci, osoby o ograniczonych zdolnościach psychofizycznych lub osoby niedysponujące stosowną wiedzą i doświadczeniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

• Niewłaściwy montaż lub użytkowanie niezgodne z instrukcją może skutkować obrażeniami lub uszkodzeniem mienia. Złożenie lub rozłożenie wózka wymaga ostrożności. Chroń swoje dłonie i palce przed przytrzaśnięciem przez elementy ruchome.

• Zabrania się używania wózka, gdy nosi ślady uszkodzeń. Jeśli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z producentem, autoryzowanym serwisem lub inną wykwalifikowaną osobą.

• Ładunek umieszczany na urządzeniu powinien być należycie zabezpieczony przed przesuwaniem. W razie potrzeby użyj pasów mocujących.

• Zachowaj szczególną ostrożność, poruszając się z wózkiem po pochyłych powierzchniach. Nieumiejętne obchodzenie się z ładunkiem może spowodować utratę kontroli nad wózkiem.

• Środek ciężkości ładunku powinien znajdować się w centralnej części wózka. Niewłaściwe rozmieszenie ładunku może skutkować przewróceniem się wózka, uszkodzeniem mienia i uszkodzeniami ciała.

• Wszelkie modyfikacje wózka przez użytkownika są zabronione. Zmiany w konstrukcji mogą doprowadzić do uszkodzenia produktu lub zmniejszyć bezpieczeństwo jego użytkowania.

• Urządzenie należy przechowywać w sposób, który pozwoli zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.

• Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ognia.

3. Przygotowanie do użytkowania

Uwaga! Złożenie lub rozłożenie wózka wymaga ostrożności. Chroń swoje dłonie i palce przed przytrzaśnięciem przez elementy ruchome.

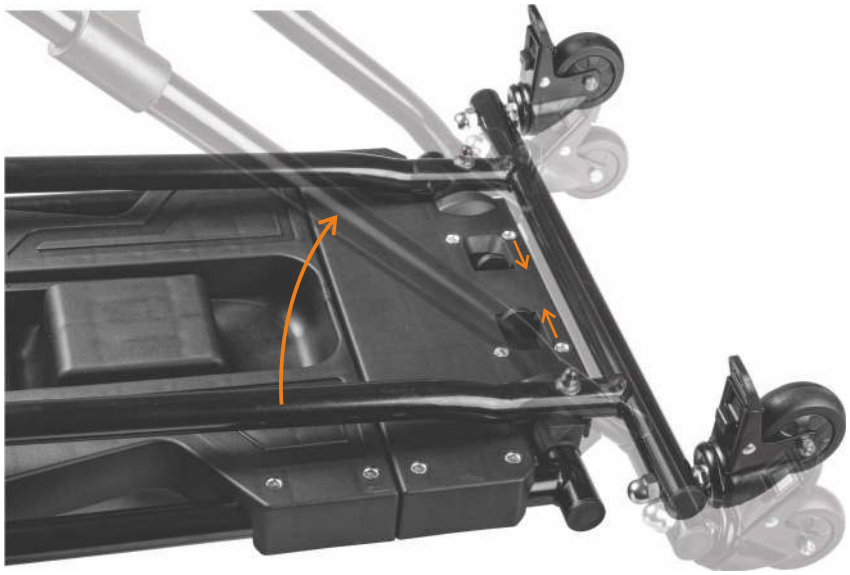
Uwaga! Ten wózek może być używany w trybie dwu- lub czterokołowym. Maksymalna dopuszczalna masa ładunku:
- dla trybu dwukołowego – 75 kg
- dla trybu czterokołowego - 150 kg



1. Przymocuj kółka tylne (E) do osi jezdnej za pomocą nakrętek (F) oraz dołączonego do zestawu klucza (G).



2. Ściśnij i przytrzymaj przyciski (A), aby zwolnić uchwyt teleskopowy. Ustaw uchwyt teleskopowy w pozycji 90° (dla trybu czterokołowego) lub 180° względem podstawy wózka (dla trybu dwukołowego).





3. Przygotowanie do użytkowania c.d.

3. Ustaw podstawę wózka prostopadle do podłoża. Przesuń dźwignię (B), znajdującą się wewnątrz podstawy wózka, aby wysunąć przednie kółka jezdne.



4. Rozłóż platformę wózka (C)



5. Ściśnij i przytrzymaj przyciski (D) a następnie wysuń uchwyt teleskopowy, aby dostosować jego długość do indywidualnych potrzeb.



4. Zawartość opakowania

- Składany wózek transportowy
- Zestaw montażowy
- Instrukcja obsługi

5. Specyfikacja techniczna

- Wymiary w trybie dwukołowym (dł. x szer. x wys.): 420 x 450 x 1160~1395 mm
- Wymiary w trybie czterokołowy (dł. x szer. x wys.): 775 x 450 x 705~950 mm
- Wymiary po złożeniu (dł. x szer. x wys.): 740 x 450 x 130 mm
- Maksymalna dopuszczalna masa ładunku:
-75kg (tryb dwukołowy)
-150kg (tryb czterokołowy)
- Waga netto: 9,15 kg

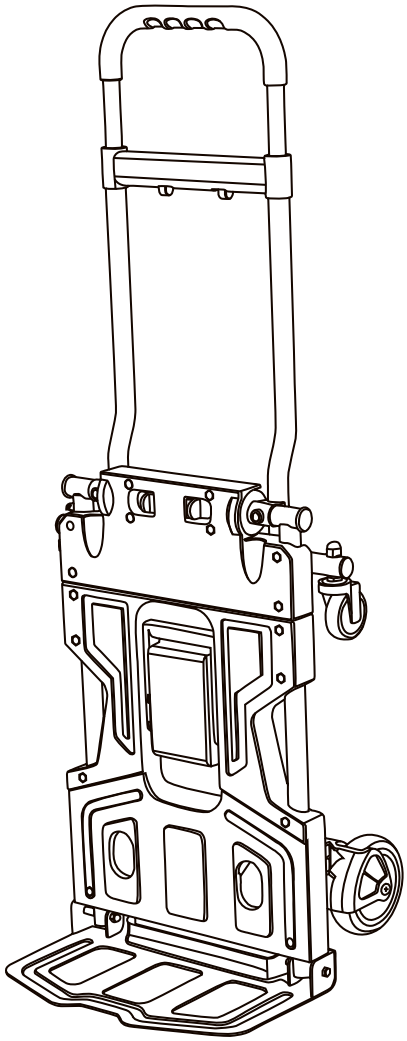
Follow us on

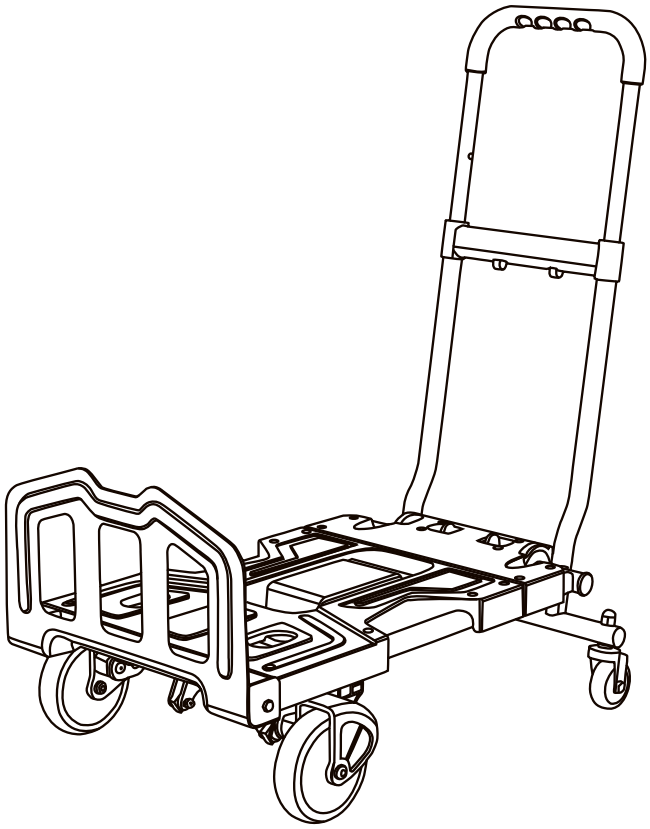
88/JUE/25

Producent:
ARKAS Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 4,
59-400 Jawor, Polska
www.arkas.pl
www.yolco.pl
www.yolco.de

Yolco™
www.yolco.pl

Anytime. Anywhere. Cool.





FOLDABLE TRANSPORT TROLLEY

WTS150

USER MANUAL

Instrukcja obsługi dostępna również na:
User manual also available at:
Bedienungsanleitung erhältlich auch bei:

1.Explanation of symbols.



Before using the appliance, read the owner's manual first.



Important operation and maintenance information. Non-compliance may result in a threat to life, health or property damage.



Tips and supplementary information.



Before installation and use, read this manual carefully. Keep this manual for future reference. The manufacturer is not liable for any damage resulting from installation or use inconsistent with its contents.
The warnings and important safety information contained in this manual do not cover all possible conditions or situations that may arise. The user is responsible for handling the device with care and caution during maintenance and operation.

Please register warranty claims at pomoc@yolco.pl

When contacting an authorized service center, please have the following information ready: model information and serial number. This information can be found on the nameplate. Accessories, consumables, and original spare parts are available at: www.yolco.pl. We recommend using original spare parts.

The contents of this manual are subject to change without notice. The latest version is always available at: www.yolco.pl

2.Safety Information



• The trolley is intended for carrying loads. Do not exceed the maximum permitted load. Transporting people or animals is prohibited.

• The device should not be operated by children, persons with limited physical and mental abilities, or persons lacking the appropriate knowledge and experience. Children should not play with the device.

• Improper assembly or use contrary to the instructions may result in injury or property damage. Folding or unfolding the trolley requires caution. Protect your hands and fingers from being pinched by moving parts.

• Do not use the trolley if it shows signs of damage. If the device requires repair, contact the manufacturer, an authorized service center, or another qualified person.

• The load placed on the device should be properly secured to prevent shifting. Use tie-down straps if necessary.

• Exercise extreme caution when moving the trolley on sloped surfaces. Improper handling of the load can result in loss of control.

• The center of gravity of the load should be located in the center of the trolley. Improper load distribution may result in the trolley tipping over, property damage, and personal injury.

• Any modifications to the trolley by the user are prohibited. Changes to the design may damage the product or reduce its safety.

• The device should be stored in a manner that prevents mechanical damage.

• The device should be kept away from sources of ignition.

3. Preparing for Use

Caution! Folding or unfolding the trolley requires caution. Protect your hands and fingers from being pinched by moving parts.

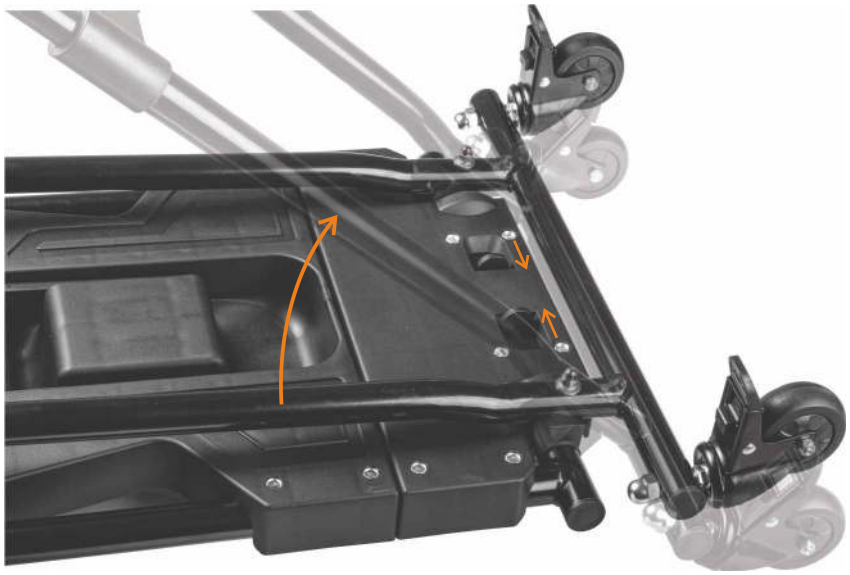
Caution! This trolley can be used in two- or four-wheel mode. Maximum load capacity:
- two-wheel mode – 75 kg
- four-wheel mode – 150 kg



1. Attach the rear wheels (E) to the axle using the nuts (F) and the included wrench (G).



2. Squeeze and hold the buttons (A) to release the telescopic handle. Adjust the telescopic handle to a 90° position (for four-wheel mode) or 180° position relative to the trolley base (for two-wheel mode).





3. Preparing for Use cont.

3. Position the base of the trolley perpendicular to the ground. Move the lever (B) located inside the trolley base to extend the front wheels.



4. Unfold the trolley platform (C).



5. Squeeze and hold the buttons (D) and extend the telescopic handle to adjust its length to your individual needs.



4. Package Contents

- Foldable transport trolley
- Mounting kit
- User manual

5. Technical Specifications

- Dimensions in two-wheel mode (L x W x H): 420 x 450 x 1160~1395 mm
- Dimensions in four-wheel mode (L x W x H): 775 x 450 x 705~950 mm
- Dimensions when folded (L x W x H): 740 x 450 x 130 mm
- Maximum load capacity:
-75kg (two-wheel mode)
-150kg (four-wheel mode)
- Net weight: 9.15 kg

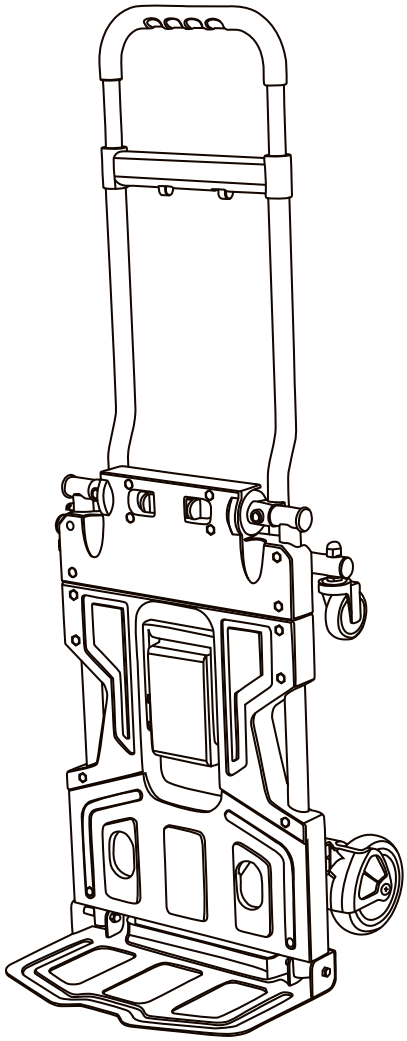
88/JUE/25

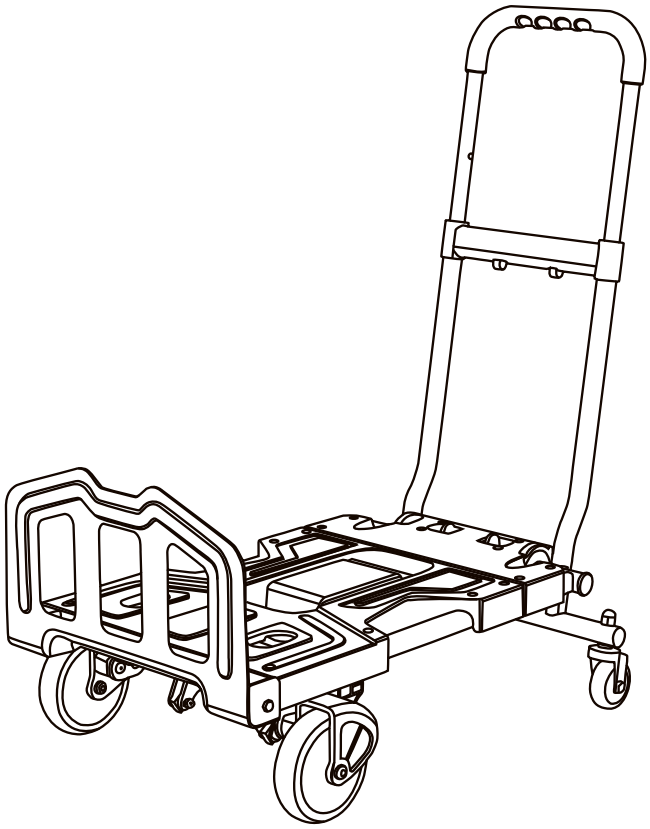
Manufacturer:
ARKAS Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 4,
59-400 Jawor, Polska
www.arkas.pl
www.yolco.pl
www.yolco.de

Follow us on

Yolco™
www.yolco.pl

Anytime. Anywhere. Cool.





KLAPPBARER TRANSPORTWAGEN

Instrukcja obsługi dostępna również na:
User manual also available at:
Bedienungsanleitung erhältlich auch bei:

WTS150

BEDIENUNGSANLEITUNG

1.Erklärung der Symbole



Lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung, ehe Sie das Gerät benutzen.



Wichtige Informationen zu Betrieb und Wartung. Bei Nichtbeachtung können Gefahren für Leben, Gesundheit oder Sachschäden die Folge sein.



Tipps und ergänzende Informationen.



Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine Installation oder Nutzung entstehen, die nicht den Anweisungen entspricht.
Die in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und wichtigen Sicherheitsinformationen decken nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen ab, die auftreten können. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät bei Wartung und Bedienung pfleglich und schonend zu behandeln.

Garantieansprüche melden Sie bitte unter pomoc@yolco.pl

Wenn Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter wenden, halten Sie bitte die folgenden Informationen bereit: Modellinformationen und Seriennummer. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild.
Zubehör, Verbrauchsmaterialien und Originalersatzteile sind erhältlich unter: www.yolco.pl.
Wir empfehlen die Verwendung von Original-Ersatzteilen.

Der Inhalt des Benutzerhandbuchs kann ohne Vorankündigung geändert werden. Die neueste Version ist immer verfügbar unter: www.yolco.pl

2.

1.Sicherheitshinweise



• Der Transportwagen ist für den Transport von Lasten vorgesehen. Die maximal zulässige Zuladung des Transportwagens darf nicht überschritten werden. Der Transport von Personen oder Tieren ist verboten.

• Das Gerät darf nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne entsprechende Kenntnisse und Erfahrungen bedient werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

• Unsachgemäße Montage oder Verwendung entgegen der Anleitung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen. Das Zusammen- und Aufklappen des Kinderwagens erfordert Vorsicht. Schützen Sie Ihre Hände und Finger vor Quetschungen durch bewegliche Teile.

• Verwenden Sie den Transportwagen nicht, wenn er Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Wenn das Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich an den Hersteller, ein autorisiertes Servicecenter oder eine andere qualifizierte Person.

• Jede auf dem Gerät platzierte Last muss ordnungsgemäß gesichert werden, um ein Verrutschen zu verhindern. Verwenden Sie bei Bedarf Zurrgurte.

• Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie den Transportwagen auf geneigten Flächen bewegen. Unsachgemäße Handhabung der Last kann zum Verlust der Kontrolle über den Stapler führen.

• Der Schwerpunkt der Ladung muss in der Mitte des Wagens liegen. Eine falsche Lastverteilung kann zum Umkippen des Wagens und damit zu Sach- und Personenschäden führen.

• Jegliche Veränderungen am Wagen durch den Benutzer sind untersagt. Konstruktionsänderungen können das Produkt beschädigen oder seine Sicherheit beeinträchtigen.

• Das Gerät sollte so gelagert werden, dass mechanische Beschädigungen verhindert werden.

• Halten Sie das Gerät von Feuerquellen fern.

3.Vorbereitung zur Verwendung

Hinweis: Beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Wagens ist Vorsicht geboten. Schützen Sie Ihre Hände und Finger vor Quetschungen durch bewegliche Teile.

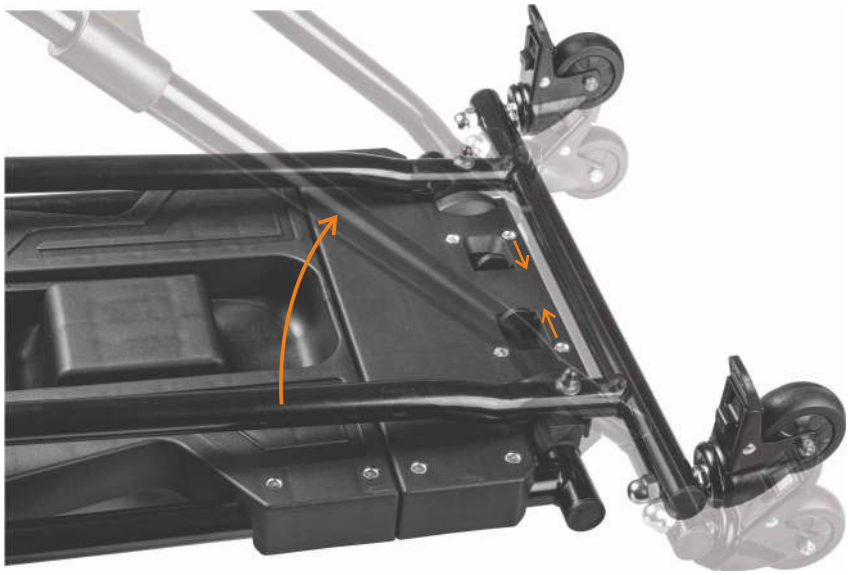
Bitte beachten: Dieser Wagen kann sowohl mit zwei als auch mit vier Rädern verwendet werden.
Maximale Tragkraft:
– Zweiradmodus: 75 kg
– Vierradmodus: 150 kg



1. D



2. Drücken und halten Sie die Knöpfe (A), um den Teleskopgriff zu lösen. Stellen Sie den Teleskopgriff in eine 90°-Position (für den Vierradmodus) oder 180°-Position relativ zur Transportwagenbasis (für den Zweiradmodus).





3. Vorbereitung zur Verwendung fortgesetzt

3. Positionieren Sie die Basis des Wagens senkrecht zum Boden. Bewegen Sie den Hebel (B) im Inneren der Transportwagenbasis, um die Vorderräder auszufahren.



4. Klappen Sie die Transportwagenplattform (C) aus.



5. Drücken und halten Sie die Tasten (D) und ziehen Sie anschließend den Teleskopgriff aus, um die Länge Ihren individuellen Bedürfnissen anzupassen.



4. Packungsinhalt

- Faltbarer Transportwagen
- Montagesatz
- Bedienungsanleitung

5. Technische Daten

- Abmessungen im Zweiradmodus (L x B x H): 420 x 450 x 1160~1395 mm
- Abmessungen im Vierradmodus (L x B x H): 775 x 450 x 705~950 mm
- Abmessungen zusammengeklappt (L x B x H): 740 x 450 x 130 mm
- Maximale Tragkraft:
-75 kg (Zweiradmodus)
-150 kg (Vierradmodus)
- Nettogewicht: 9,15 kg

88/JUE/25

Hersteller:
ARKAS Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 4,
59-400 Jawor, Polska
www.arkas.pl
www.yolco.pl
www.yolco.de

Follow us on